

# Prolok

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA COMBO DE POMO CILÍNDRICO Y CERROJO

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR CYLINDRICAL KNOBSET AND DEADBOLT COMBO

PARA COMBO PROLOK / FOR PROLOK COMBO

10CBP

11CBP



**IMPORTANTE:**

Utilice las partes y accesorios originales contenidos en el empaque para el correcto armado e instalación de la cerradura. Si sustituye partes se perderá la garantía. Lea completamente las instrucciones de instalación y si tiene alguna duda consulte al distribuidor que le vendió el producto. Recuerde que esta cerradura puede instalarse en puertas de hasta 45 mm (1-3/4") de espesor.

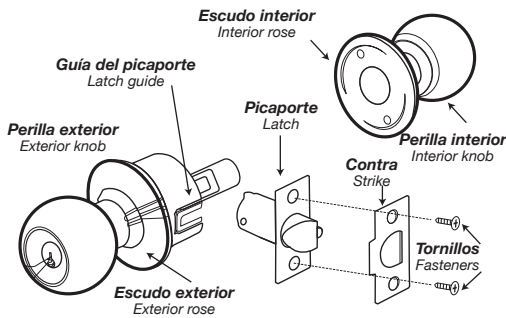
**IMPORTANT:** Original parts included on the box should be used to get proper set up of the lock. By replacing parts in the lock the warranty will be void.

Read carefully the installation instructions and when doubt seek help from authorized dealer or in the store you bought this product. Remember that this lock will fit any door up to 1 3/4" (45 mm) of thickness.

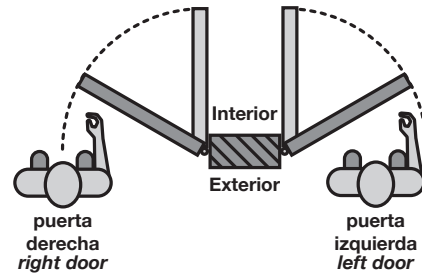
Herramientas a utilizar / Tools needed:



**POMO CILÍNDRICO/ CYLINDRICAL KNOBSET**



**DETERMINAR SENTIDO DE LA PUERTA/ DETERMINING DOOR HANDLING**



El sentido de apertura de las puertas se determina situándose en la parte exterior de la habitación de frente a la puerta y observando la posición de las bisagras, si las bisagras están colocadas en el lado derecho la puerta es derecha mientras que si están colocadas en el lado izquierdo, será puerta izquierda.

Door handling is determined by standing outside the place/room and looking where the hinges are placed. If they are placed on the right side the door is right and left if the hinges are placed on the left side.

**MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES / MAINTENANCE AND CAUTIONS**

**MANTENIMIENTO:** Evite el uso de solventes, gasolinas, detergentes y otras sustancias para limpieza. Limpie solamente con un trapo húmedo para no dañar la apariencia de la cerradura.

Para prolongar la duración del acabado de la superficie de la cerradura, se recomiendan las siguientes consideraciones:

Colocar la cerradura después de pintar las puertas.

No limpiar la cerradura con productos químicos para evitar la oxidación.

Evitar raspar la cerradura con objetos filosos.

**MAINTENANCE:** Avoid the use of solvents, spirit oils, gas or other cleaning substances. Just clean the lock with a humid cloth.

**CAUTION:** This lock might contain sharp edges. Handle with care.

Keep away from children reach.

Before using this lock, read carefully the installation instructions.

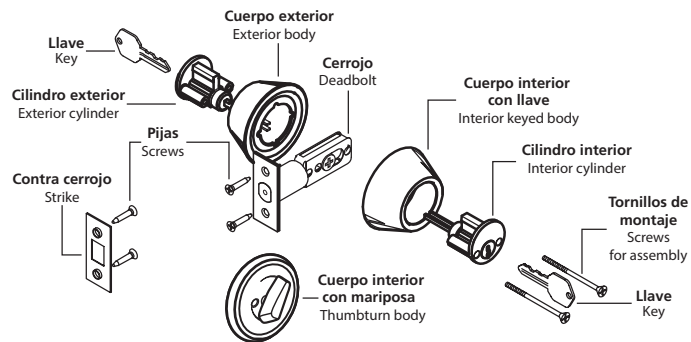
The following requirements should be observed to keep your locks last longer in finish:

Place the locks after painting the doors.

Avoid the use of solvents, spirit oils, gas or other cleaning substances. Just clean the lock with a humid cloth.

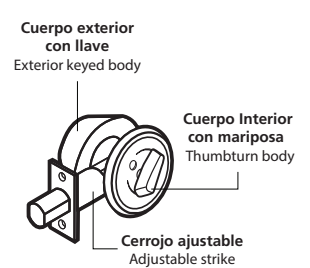
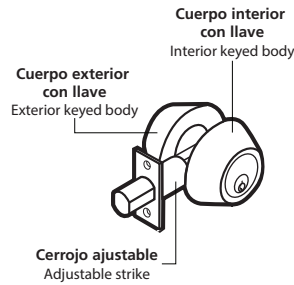
Avoid using heavy and sharp objects.

**DESPIECE / EXPLODED VIEW:**

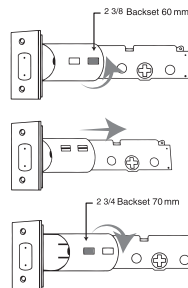


**DOBLE CILINDRO / DOUBLE CYLINDER:**

**MARIPOSA / THUMBTURN:**



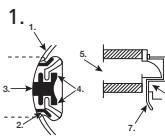
**AJUSTES INICIALES / INITIAL ADJUSTMENTS**



El backset se establece en la fábrica a 2-3 / 8" (60mm) para ajustar el cerrojo a la posición de 2-3 / 4" (70mm), sostenga de la parte trasera y gire 45°. Jale hasta que el pasador se ajuste en la posición de 2-3 / 4" (70mm). Para volver a la posición de 2-3 / 8" (60mm) repita el paso anterior, pero empuje con el pulgar la barra del cerrojo y jale la parte trasera del cerrojo simultáneamente.

Backset is set at the factory at 2-3/8" (60mm) to adjust latch to 2-3/4"(70mm) position, hold rear of latch and rotate latch case 45° pulling front of latch forwarder until pin snaps into the 2-3/4" (70mm) position. To return the latch to the 2-3/8"(60mm) position repeat above, but push backwith thumb on the latch bolt and push latch case in simultaneously.

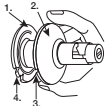
**INSTALACIÓN DE LA CERRADURA / LOCK INSTALLATION:**



**Precaución:** Al realizar esta operación, mantenga la puerta abierta. El picaporte debe de ser colocado antes de instalar la cerradura. Asegúrese que la caja de la cerradura (1) se una con los dientes del picaporte (2) y la barra del mismo (3) con el retractor de la cerradura (4). En mecanismos con picaporte de seguridad (5), el embolo (6) debe de ser retenido por la contra (7) al cerrar la puerta.

Caution: Keep the door open. The latch must be place before the lock installation. Assure that lock body sleeve (1) fits with the latch guides (2) and latch tails fits (3) into retract body mechanism (4). On locks with latch (5) with security device (6) this must be depressed by the strike (7) while closing the door

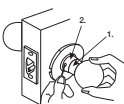
**INSTALACIÓN DEL INTERIOR / INTERIOR INSTALLATION:**



Coloque la placa de montaje (1) como se indica en la figura y atornille firmemente. Coloque el escudo interior (2), checando que la ranura de ésta (3) coincida con la muesca de la placa de montaje (4) y presione.

Place the knob sleeve (1), as shown in the figure, and fasten firmly. Place the interior rose (2), checking the groove (3) match the groove with the rose and push.

**COLOQUE LA PERILLA DEL INTERIOR / PLACE THE INTERIOR KNOB:**



Coloque la perilla (1) en el poste. Oprima la cuña (2) del poste y deslice la perilla a través de la ranura del poste hasta que la cuña sobresalga por el hueco de la perilla. Gire ambas perillas para comprobar que la instalación ha sido realizada correctamente.

Place the knob (1) in the spindle slot. Push the catch (2) of the spindle slot and slide the knob through the spindle slot until the catch jut out from the hole of the knob.

Turn both knobs to verify the installation has been made correctly.

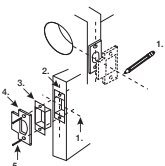
**PARA CAMBIAR LA POSICIÓN DE LA PUERTA/ CHANGE CYLINDER POSITION**



Si al instalar la cerradura, ésta quedó en la posición (1), se recomienda que la cambie de posición (2). Siguiendo las siguientes instrucciones: Inserte la llave y gire para liberar, gire el pomo exterior en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la ranura se alinee (es visible) sobre la cuna. Con la otra mano gire la llave en sentido de las manecillas del reloj 45°. Use una herramienta para presionar la cuña y libere el pomo.

When the lock is installed, and the position is (1), it is recommended to change it to position (2) following these instructions: Insert key into the plug and turn key to unlock, turn outside knob clockwise until the knob catch aligns (is visible) under the catch hole. With your other hand, turn key counterclockwise 45°. Use a tool to depress knob catch and pull to remove the knob.

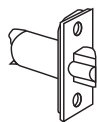
**INSTALACIÓN DE LA CONTRA/ STRIKE INSTALLATION**



Con la puerta cerrada, marque una línea horizontal desde el centro de la plantilla al marco de la puerta. Mida la mitad del espesor de la puerta, marque ésta misma distancia con una línea vertical a partir del tope del marco de la puerta. Alinee los huecos de la caja con la línea vertical y elabore la "caja". Marque el contorno de la contra y elabore la "caja" con un fondo de 1,6mm (1/16"). Fije la contra con los respectivos tornillos para madera.

With the door closed, mark a horizontal line from the center of the template to the door frame (1). Measure half the thickness of the door, mark the same distance with a vertical line from the top of the door frame. Align the perforations of the strike holes with the vertical line and make the hole. Mark the contour of the strike and make the hole with a depth of 1,6 mm (1/16"). Fasten the strike with its respective screws.

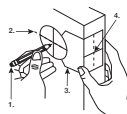
**PICAPORTE / KNOBSET INSTALLATION**



El picaporte de 60 mm (2 3/8") se utiliza de acuerdo al mecanismo de la cerradura, este indica la distancia del canto de la puerta al centro de la cerradura.

The 60 mm (2 3/8") latch is used according to the lock mechanism; this indicates the distance from door edge to the center of the lock.

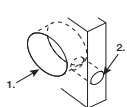
**MARCADO DE LA PUERTA / DOOR MARK**



1. Marque con un lápiz o punzón los centros de las perforaciones según el sentido de la puerta.  
2. Marque con una línea horizontal la altura a la que desea instalar la cerradura. (Es recomendable que la altura de la plantilla sea de 90 cm. a 1 m con respecto al piso)  
3. Coloque la plantilla en la posición que desea instalar la cerradura y marque los centros del círculo.  
4. Marque la parte central del canto de la puerta, para el hueco del picaporte.

1 Mark with a pencil or a punch the center of the holes according to the door handling.  
2 Mark with a horizontal line the height where the lock will be installed. (It's recommendable that the height of the template is from 90 cm. to 1 m in respect to the floor)  
3 Place the template in the position that the lock will be installed and mark the center of the perforations.  
4 Mark the center part of the door edge, for the hole of the latch.

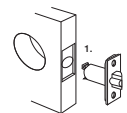
**PERFORADO DE LA PUERTA / DOOR DRILL**



1. Para Cerradura: Realice una perforación en la puerta de 54 mm (2 1/8"), perforando hasta la mitad aproximadamente y repita la operación en el lado opuesto para evitar dañar la puerta.  
2. Para Picaporte: Realice una perforación en el canto de la puerta de 22 mm (7/8").

1 For Lock: Drill a hole of 54 mm (2 1/8") on the door face. It is recommended to drill the holes with the indicated diameter on the template, approximately half the door thickness and repeat the process on the opposite side to avoid damage of the door.  
2 For Latch: Drill a hole of 22 mm (7/8") on the door rim

**INSTALACIÓN DEL PICAPORTE / LATCH INSTALLATION**



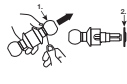
Con un formón haga la caja para alojar el frente del picaporte, de acuerdo a la marca realizada en la parte central del canto de la puerta. Se recomienda hacer la caja a una profundidad de 3 mm (1/8") o hasta que la placa quede al nivel del borde de la puerta. Inserte el picaporte y fíjelo con los respectivos tornillos para madera.

Nota: La alineación de la cabeza del picaporte debe de quedar al nivel del borde al canto de la puerta, de lo contrario éste puede no funcionar correctamente.

With a wood chisel, make the hole to place the front of the latch, according with the mark on the central part of the door edge. It is recommended to chisel a depth of 3 mm (1/8") or until the plate is level on the edge of the door.

Place the latch inside the chiseled area and fasten its respective screws. Note: The head of the latch must be aligned to the door edge, on the contrary the lock will not work correctly.

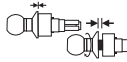
**INSTALACIÓN DEL PICAPORTE / LATCH INSTALLATION**



Utilizando un punzón, oprima la cuña que se encuentra en la ranura de la perilla (1) y remueva ésta. Retire también la planta de montaje (2) y el escudo interior (3).

Using a punch, push the catch which is located on the knob (1) and remove this. Remove also the knob sleeve (2) and the interior rose (3).

**INSTALACIÓN DEL PICAPORTE / LATCH INSTALLATION**



Ajuste la cerradura al espesor de la puerta, girando el escudo exterior. (Recuerde que esta cerradura puede instalarse en puertas de 35 mm hasta 45 mm (1 3/8" a 1 3/4") de espesor)

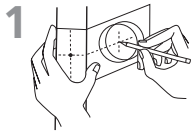
Adjust the lock to the thickness of the door, and turn the exterior rose. (Remember this lock can fit any door up to 35 mm to 45 mm (1 3/8" to 1 3/4") of thickness)

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C.P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29, garantiza este producto por el termino de 20 años en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Condiciones: Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

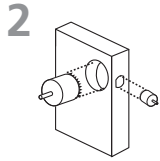
- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

This product has a 20 years warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.



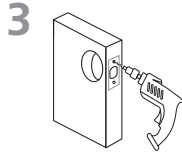
**1** Marcar la línea de altura de instalación en el borde de la puerta.  
La distancia normal es de 36" (914 mm) desde el piso. Plegar la plantilla sobre el borde y marcar el centro sobre la línea de altura.

Mark height line across edge of door 36" (914 mm) usual height from floor.  
Fold template over edge to mark center on height line.



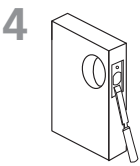
**2** Hacer un agujero de 2-1/8" (54mm) que atraviese la puerta y un agujero de 1" (25 mm) en los respectivos centros marcados en la puerta con la plantilla.

Bore 2-1/8" (54mm) hole through door, and 1" (25 mm) hole into edge of door on centers marked on template.



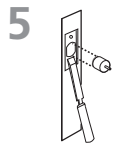
**3** Con el taladro y la broca de 2,4 mm, hacer dos agujeros en la puerta donde lo indica la plantilla, para fijar la placa del pestillo.

With the power drill and the 2.4 mm drill bit, make two holes in the door where the template indicates it, to fix the latch plate.



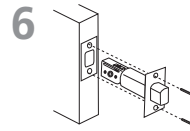
**4** Con el formón, tallar el alojamiento para la placa del cerrojo.

With the chisel drill in the door the housing for the front plate.



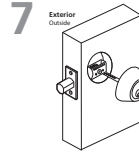
**5** Para la contra hacer un agujero de 1" (25 mm) en el centro marcado en el marco de la puerta con la plantilla.  
Con el formón tallar en el marco de la puerta el alojamiento para la contra (solo en el caso de una puerta con marco de madera). Repetir el paso 3.

Bore 1" (25 mm) hole into edge of frame door on centers marked on template.  
With the chisel drill in the door frame the housing for the strike (only in case of a wooden frame door).  
Repeat step 3.



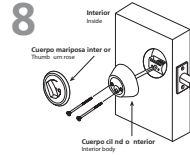
**6** Inserte el cerrojo en el agujero del canto de la puerta manteniendo hacia afuera la barra.  
Atornille el mecanismo al canto de la puerta hasta que quede la placa a nivel de la superficie.

Insert the deadbolt in the hole rim of the door, keeping the bar outside.  
Fasten the mechanism to the rim of the door edged equal the strike to the rim surface.



**7** Estando la barra del cerrojo hacia afuera, colocar el cuerpo exterior insertando la a en la leva en posición horizontal.  
Retraer la barra del cerrojo con la regleta en la leva.

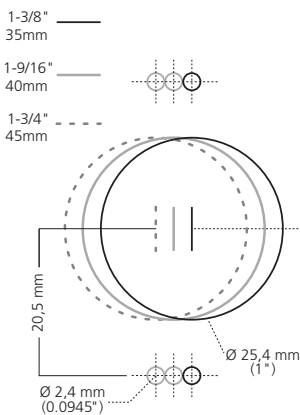
With the deadbolt bar pushed outside, place the exterior inserting the tail piece in the spindle in vertical position.  
With the key, pull the deadbolt bar.



**8** Con el cerrojo retraído colocar el escudo interior con cilindro ó mariposa.  
Para la función de cilindro, la regleta se introduce en la leva en posición vertical.  
Para la función mariposa, la regleta exterior se introduce en la ranura de la mariposa.  
Fijar tornillos.

With the deadbolt reserved, place the interior with cylinder or thumbturn.  
For the cylinder function, the tail piece must be introduced in the spindle in vertical position.  
For the thumbturn function, the spindle must be introduced in the thumbturn groove.  
Tighten screws.

**PLANTILLA PARA INSTALACIÓN DEL PICAPORTE Y CERROJO**  
TEMPLATE FOR PLACEMENT OF THE LATCH AND DEADBOLT



Grosor de puerta / Door thickness:  
35 mm, 40 mm & 45 mm.

**Doble y coloque en la orilla del marco de la puerta.**  
Fold and place in the edge of the door frame.

**PLANTILLA PARA INSTALACIÓN DEL POMO Y CERROJO**  
KNOBSET INSTALLATION TEMPLATE

